

DEUTSCH? NA KLAR! **Infos zur Kooperation Deutsch**

SEPTEMBER 2020

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Nach dem Start ins neue Semester hoffen wir es geht euch allen und euren Familien und Freund*innen weiterhin gut.

Es hat uns gefreut, dass viele von euch dabei waren und wir gemeinsam Sylvia virtuell verabschieden konnten. Seit dieser Woche ist nun auch schon die neue Leiterin unserer Sprachabteilung, Frau Katharina Rubin-Roth, in Buenos Aires angekommen. Sicherlich könnt ihr sie bald kennenlernen.

Vielen Dank für euren Einsatz und euren Erfindungsreichtum, um die schwierige Situation weiterhin in bestmöglicher Weise zu meistern.

Wir hoffen dass unsere Informationen zu Fortbildungsangeboten und Austauschprogrammen, die innovativen Vorschläge für den Deutschunterricht sowie weitere Neuigkeiten für den Deutschunterricht und eure Kursteilnehmer*innen interessant sind. Bei Fragen könnt ihr uns natürlich auch direkt kontaktieren.

Es wäre toll, wenn ihr die Infos auch an weitere interessierte Kolleg*innen weiterleitet.

Die **Facebook-Seite des Goethe-Instituts Buenos Aires** gibt weiterhin **Hinweise zu virtuellen Deutschlernangeboten** zum Selbst- oder Online Lernen:

<https://www.facebook.com/goetheinstitutbsas/>

Viele Grüße vom Team der Sprachabteilung des Goethe Instituts Buenos Aires!

► IDT WIEN 2022



Die **Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer** (IDT) ist die weltweit größte Tagung für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Sie findet alle vier Jahre in verschiedenen Ländern im deutschsprachigen Raum statt und wird von lokalen Deutschlehrerverbänden, Pädagogischen Hochschulen, Universitäten, Kulturreferaten und Sprachverbänden im Auftrag des Internationalen Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverbandes (IDV) organisiert und ausgerichtet.

Der Termin ist **15.-20. August 2022**.

Weitere **Informationen und Anmeldung**: <https://www.idt-2021.at/site/home>

► WEBINARE

Einige Verlage mit Materialien für den Deutschunterricht bieten weiterhin kostenlose **Seminare für DaF-Lehrer*innen an**, an denen ihr euch bei Interesse anmelden könnt. Seht immer mal wieder rein, um keine neuen Angebote zu verpassen! Bitte die Zeitumstellung Deutschland/Argentinien beachten.

Cornelsen: <https://veranstaltungen.cornelsen.de/site/index.html?back=1>

Hueber: <https://www.hueber.de/webinare>

Klett: <https://www.derdiedaf.com/unterricht-in-zeiten-von-corona/c-274>

Hier findet ihr die immer aktuellen Termine für Webinare des Goethe Instituts:

<https://www.goethe.de/de/spr/unt/for/kur/kos/twe.cfm>

► DAF-KONFERENZ

Der Cornelsen Verlag bietet am **12. September 12:30-22:00** (MEZ) die erste **DaF-Webkonferenz** an.

Die veränderte Lernwelt mit ihrer Mischung aus Online- und Präsenzunterricht stellt neue Herausforderungen an Sie. Wir möchten Sie dabei unterstützen, diese Herausforderungen zu meistern. Auf unserer DaF-Konferenz erwartet Sie ein spezieller Impulsvortrag von Dr. Thomas Strasser sowie ein anregendes **Programm rund um den digitalen DaF-Unterricht mit Beispielen, Konsequenzen und Perspektiven**.

Infos und Anmeldung zu den vielfältigen **Webinaren**:

<https://www.cornelsen.de/empfehlungen/webkonferenz>

► LERNMATERIAL

Sechs Kandidat*innen, zwei Teams, ein Ziel: Berlin! Auf ihrer Reise quer durch Deutschland müssen sechs junge Deutschlernende aus aller Welt spannende Herausforderungen bestehen. Welches Team sammelt die meisten Punkte, wer wird diesen außergewöhnlichen Wettbewerb gewinnen?

„**Ticket nach Berlin**“ bietet die Möglichkeit, die sechs jungen Deutschlernenden auf ihrer Reise quer durch Deutschland zu begleiten und **mit Videos und Aufgaben Orte aus der Nähe kennenzulernen**.

Link zu den Videos und Arbeitsblättern:

<https://www.goethe.de/de/spr/ueb/tnb.html>



► FIKTION-AL LESEKLUB

Zu jedem **Treffen in der Bibliothek** des Goethe Instituts Buenos Aires wird eine Kurzgeschichte oder Erzählung ausgesucht, welche unter fachkundiger Anleitung besprochen wird. Die Texte sollte man dazu vorher lesen, und ein **Sprachniveau von mindestens B2** ist nötig.

Bis auf weiteres wird der **Leseclub FiktionAL** digital durchgeführt, und zwar an **jedem ersten Mittwoch im Monat** von 16 bis 17:30 Uhr.

Infos und Email zur **Anmeldung** unter: <https://www.goethe.de/ins/ar/de/sta/bue/bib/fkt.html>

► SPIELWIESE

Die **Spielwiese** ist ein **kostenloses Angebot der Bibliothek** des Goethe Instituts Buenos Aires für Deutschlernende und alle Interessierten. Beim gemeinsamen Spielen könnt ihr euer Deutsch anwenden, euren Wortschatz erweitern und eure Kommunikation verbessern.

Das Treffen findet momentan online statt, an jedem **dritten Dienstag im Monat** von 15 bis 16 Uhr. Anmeldung per Mail unter diesem Link: <https://www.goethe.de/ins/ar/de/sta/bue/bib/spw.html>

► LATITUDE



Ein Projekt des Goethe-Instituts, das zum Um- und Neudenken der Machtverhältnisse auffordert und so einen Schritt in Richtung einer entkolonialisierten und antirassistischen Welt setzt.

Wir empfehlen den **Artikel „Die Bedeutung alternativer Geschichten“**:

<https://www.goethe.de/prj/lat/de/ide/21836580.html>

Ein Interview mit der argentinischen Künstlerin Gaby Messina, die sich als Afro-Argentinierin bezeichnet und durch Videokunst ihren Platz in der Welt erkundet.

► FESTIVAL DE CINE ALEMÁN

Das **20. Deutsche Filmfestival in Buenos Aires** präsentiert sich in neuem Format und bringt tolle Neuerungen. Die Filme können **gratis und überall** im Land gesehen werden!

Ab dem **10. September** kommt das Filmfestival zu euch nach Hause:

<http://www.cinealeman.com.ar/festival20/proximamente/index.html>

► SPRECHSTUNDE – DIE SPRACHKOLUMNE

Die magischen Momente einer Märchenerzählung – der neue **Deutschland no filter Magazin** Kolumnist Thomas Böhm lässt sich heute noch verzaubern, wenn er hört: „Es war einmal ...“

Er weiß, warum wir auf der ganzen Welt die immer gleichen Redewendungen so lieben. Und er erklärt, warum es sich lohnt, die Sprache der Tauben zu lernen.

#DEUTSCHLANDNOFILTER ist ein vom Goethe-Institut kreierte **online Magazin über aktuelle Themen**.


Findet die **aktuelle Kolumne** hier: <https://www.goethe.de/prj/ger/de/ihr/21853597.html>

► ONLEIHE

Die **digitale Bibliothek** des Goethe-Instituts ist kostenlos und bietet viele digitale Materialien zur Ausleihe / zum Herunterladen – eBooks, ePapers, eAudios und eVideos, mit denen man Deutsch lernen und sich über die deutsche Sprache oder aktuelle Entwicklungen in Deutschland informieren kann. Neu ist auch das Angebot von über 100 ausgewählten **deutschen Spielfilmen**, die man in deutscher Sprache mit dem PC oder Laptop im Streaming anschauen kann:

ÜBER 100 DEUTSCHE FILME ONLINE ANSEHEN

Auf unserer eMedien Plattform, der Onleihe, stehen über 100 deutsche Filme – Klassiker und aktuelle Produktionen – kostenfrei zur Verfügung.



© Goethe-Institut

Weitere Information zur Onleihe und Anmeldung:

<https://www.goethe.de/ins/ar/de/kul/ser/onl.html>

Video mit **Anleitung zur Anmeldung**: <https://www.youtube.com/watch?v=bnEU5XcPXgQ>

► EMPFEHLUNGEN AUS DER ONLEIHE

Lyrik zum Hören

Auch wenn wir es nicht so gewohnt sind, können **Gedichte** nicht nur gelesen sondern auch gehört werden. In dieser neuen Liste mit Empfehlungen findet ihr klassische Autor*innen wie Heine, Goethe, Droste-Hülshoff und Rilke; experimentelle Poesie von Ernst Jandl; Poesie des Alltäglichen von Erich Kästner und Masche Kaléko als auch moderne Lyrik von Jan Wagner, Nora Gomringer und Erich Fried.

Ideal um Aussprache und Hörverständnis zu üben: <https://buenosaires.bibliothek.goethe.de/cgi-bin/koha/opac-shelves.pl?op=view&shelfnumber=102&sortfield=author>

Beethoven

Anlässlich des Jubiläums des Geburtstags **Beethoven** hat die Bibliothek eine Liste mit Werken zusammengestellt, die in der Onleihe verfügbar sind. Von Porträts über musikalische Anthologien ist eine große Vielfalt dabei:

<https://buenosaires.bibliothek.goethe.de/cgi-bin/koha/opac-shelves.pl?op=view&shelfnumber=98&sortfield=title>

► AKTUELLE THEMEN IM DAF-UNTERRICHT

Unter <https://www.goethe.de/de/spr/mag/atd.html> finden sich monatlich neue **Lese- und Hörtexte mit Übungen zu aktuellen Themen** aus „Presse und Sprache“.



Die Materialien können für den eigenen Unterricht frei genutzt und kopiert werden. Im Rahmen einer monatlichen Kolumne in Zusammenarbeit mit „Presse und Sprache“ findet ihr hier **didaktisierte Presstexte auf A2-Niveau**.

► ÜBER.LEBEN.SCHREIBEN

Narrative zu Krise und Zukunft – Begegnungen mit deutschsprachigen Autor*innen

Die Veranstaltungsreihe **ÜBER.LEBEN.SCHREIBEN – Narrative zu Krise und Zukunft – Begegnungen mit deutschsprachigen Autor*innen** findet an neun Samstagen zwischen August und Dezember 2020 in digitaler Form und in deutscher Sprache statt.

Die Gäste sind deutschsprachige Autorinnen und Autoren, die sich in ihren Romanen mit persönlichen oder gesellschaftlichen Krisen und Zukunftsszenarien beschäftigt haben und uns - in Zeiten großer Veränderungen des alltäglichen Lebens - zum Nachdenken über das eigene Leben und die Art und Weise, wie wir in Zukunft leben wollen, anregen können.

Der nächste Termin mit dem **Autor Juan S. Guse zu seinen Büchern „Lärm und Wälder“ & „Miami Punk“ ist am Samstag, 19.09.2020 um 16:00 Uhr:**

https://www.goethe.de/ins/ar/de/sta/bue/ver.cfm?fuseaction=events.detail&event_id=21962876&

Weitere Informationen auf der Webseite www.goethe.de/argentinien/ueberlebensschreiben

Die Veranstaltungsreihe wird in Kooperation mit den Goethe-Instituten Brasilien, Chile, Peru und Venezuela, dem Goethe-Zentrum Paraguay sowie zahlreichen DAAD-Lektoraten in Südamerika durchgeführt. Wir hoffen auch eure Kursteilnehmer*innen (ab ca. B2) nehmen teil!

► KURZFILM: PLASTIKFREIE STADT

Nachhaltigkeit ist eines der aktuellen Schwerpunktthemen des Goethe-Instituts weltweit. Mit der Präsentation des Kurzfilms *Plastikfreie Stadt. Auf der Suche nach einer machbaren Utopie* von Sebastian Weimann, beginnen wir eine Reihe von Aktivitäten zu diesem Thema, die alle Bereiche unserer Arbeit berühren werden. Der Kurzfilm lädt den Zuschauer ein, einen Blick auf seine eigene Realität zu werfen und darüber nachzudenken, wie der eigene Plastikkonsum reduziert werden kann.

Zugriff über

https://www.goethe.de/ins/ar/de/ver.cfm?fuseaction=events.detail&event_id=21938876 und über den Youtube-Kanal des Goethe Instituts Buenos Aires

https://www.youtube.com/watch?v=JC_pWeTmCmU&feature=emb_logo

► AUSSCHREIBUNG FÜR AUTOR*INNEN LITERARISCHES BRIEFWECHSELPROJEKT

Das Goethe-Institut unterstützt das **Centro Cultural Recoleta** und die Dirección General de Desarrollo Cultural bei einem **neuen Open Call, der sich an Autor*innendoppel richtet.**

Bewerben können sich Paare, die sich aus Erzähler*innen, Dichter*innen oder Essayist*innen zusammensetzen und die daran interessiert sind, an einem **literarischen Briefwechselprojekt** teilzunehmen. Diese Briefe können autobiographisch-dokumentarisch oder fiktiver Natur sein. Die ausgewählten Projekte erhalten eine Unterstützung in Höhe von 80.000 Pesos. Die Autor*innen werden außerdem dazu eingeladen, Fragmente ihrer Arbeit im Rahmen des Kulturprogramms des Centro Cultural Recoleta vorzulesen. Für diese Initiative stellt das Goethe-Institut sein Netzwerk der Kulturgesellschaften in Argentinien zur Verfügung.

Bewerbungsfrist: 10. September bis 8. Oktober

Auswahl: 9. Oktober bis 22. Oktober

Auswahlsitzung: 23. Oktober

Benachrichtigung der Gewinner*innen: 26. Oktober

Details und Anmeldung unter: <http://centroculturalrecoleta.org/convocatorias/intercambio-epistolar>

► LINKS UND MATERIAL FÜR DIE QUARANTÄNE

Kultur digital:

Eine Auswahl an interessanten kulturellen Angeboten aus Deutschland, aber auch besonders empfehlenswerte digitale Initiativen aus Argentinien und anderen Ländern:

<https://www.goethe.de/ins/ar/de/kul/ser/cug.html>

Deutsch für dich:

Die Community für Lerntipps, tausche dich mit anderen Deutschlernenden aus und finde Lerninhalte auf deinem Niveau:

<https://www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm>

Stubenhocker:

Eine Sammlung aller digitalen und kostenlosen Bildungsprogramme des Goethe-Instituts, welche es ermöglicht auch von zu Hause aus Deutsch zu lernen:

https://www.goethe.de/de/spr/ueb/stu.html?wt_sc=stubenhocker

Ersatzprogramm:

Langweile zuhause? Hier finden Kinder eine Reihe an spannenden Beiträgen, die sie spielen, hören, lesen und ihr Wissen testen lassen:

https://www.goethe.de/de/spr/ueb/ers.html?wt_sc=ersatzprogramm

Deutschlernen für Jugendliche:

Hier finden sich viele Programme und Links zum Deutschlernen für Jugendliche. Unterlagen, Sammelausstellungen und Projekte, welche sich mit Jugendthemen befassen:

<https://www.goethe.de/de/spr/unt/kum/jug/21071579.html>

Deutsch für Kinder:

Wie lernen Kinder am besten Deutsch? Hier findet ihr eine große Auswahl an unterschiedlichen Webprojekten, Unterrichtsplänen, Spielen und mehr für Deutschschüler*innen und -lehrer*innen der Primarstufe:

<https://www.goethe.de/ins/gb/de/spr/unt/kum/dfk.html>

Facebook-Kanal zum Deutsch lernen:

Auf dieser Seite treffen sich Deutschlerner*innen aus der ganzen Welt, du erfährst alles zu unseren Sprachkursen und findest Übungen zur deutschen Sprache:

<https://www.facebook.com/goetheinstitut.deutsch/>

► WEITERE NEWSLETTER

Ihr möchtet immer auf dem Laufenden bleiben? Kein Problem - gerne schicken wir Euch regelmäßig Newsletter zu **Neuigkeiten aus unseren Instituten Buenos Aires und Córdoba**.

Bitte einfach unter <https://www.goethe.de/ins/ar/de/new.html> eintragen, um den Newsletter der Sprachabteilung, Bibliothek, Cinemathek und Kulturabteilung zu abonnieren.

Sprache. Kultur. Deutschland.